Nunavik Marine Region Planning Commission
Commission d'aménagement de la région marine du Nunavik

RAPPORT DU FORUM SUR L'AMÉNAGEMENT DE LA RÉGION MARINE 2026

Rapport de la Commission d'aménagement de la région marine du Nunavik



TABLE DES MATIÈRES

Introduction 3

Aperçu du Forum sur l'aménagement de la région marine 4

Méthodologie 6

Aperçu 6
Sondages 6

Résultats du Forum sur l'aménagement de la région marine 8

Objectif no 1 : Lancer le processus d'aménagement de la région marine du Nunavik. 8

Indicateur 1.1 : Renforcer la confiance dans le processus d'aménagement en veillant à ce que les partenaires de planification soient informés sur la CARMN et du déroulement de ce processus. . 8

Indicateur 1.2 : Garantir une participation équitable et efficace en donnant à tous des connaissances de base sur l'aménagement de la région marine. 10

Objectif no 2 : Favoriser le réseautage et le partage d'information. 13

Indicateur 2.1 : Sensibiliser quant à la diversité des partenaires de planification impliqués dans le processus d'aménagement. 13

Indicateur 2.2 : Favoriser la création de relations permettant la prise de décisions constructives et respectueuses au cours du processus d'aménagement de la région marine. 16

Objectif no 3 : Obtenir des informations et des ressources servant à guider le processus d'aménagement de la région marine. 17

Indicateur 3.1 : Éclairer le processus d'aménagement de la région marine en favorisant des échanges ouverts. 17

Indicateur 3.2 : Explorer les occasions de partage d'informations et de données entre la Commission d'aménagement de la région marine du Nunavik et ses partenaires de planification. 20

Conclusion 22

Annexe 1 : Objectifs du forum et indicateurs et éléments mesurables connexes 23

Annexe 2 : Sondages préalable et postérieur au forum 25

Annexe 3 : Commentaires et questions des participants du forum 27

Annexe 4 : Résumés des présentations faites pendant le Forum sur l'aménagement de la région marine 31

Annexe 5 : Participants au forum 38

VOUS SOUHAITEZ VISIONNER LES PRÉSENTATIONS DU FORUM EN ENTIER ? RENDEZ-VOUS À LA PAGE WEB DU FORUM SUR L'AMÉNAGEMENT DE LA RÉGION MARINE DE LA CARMIN ICI.

PHOTO: JOHNNY SMILER



INTRODUCTION

L'aménagement de la région marine est un processus qui consiste à gérer les espaces océaniques. Ce processus oriente les activités de mise en valeur en fonction des différentes zones et aide les gens à concerter leurs actions autour de priorités communes. L'équilibre est la clé. L'aménagement de la région marine peut soutenir un développement économique durable tout en protégeant fortement l'environnement et la culture. Le principal produit de l'aménagement de la région marine est un plan d'utilisation des ressources marines qui :

- détermine où, quand et comment les utilisations peuvent avoir lieu dans le milieu marin;
- offre une vision commune des espaces océaniques à l'heure actuelle et dans l'avenir;
- fournit un cadre pour travailler ouvertement vers cette vision.

La Commission d'aménagement de la région marine du Nunavik (CARMN) est à la tête d'un processus d'aménagement dans la région marine du Nunavik (Figure 1). La CARMN a été constituée, en tant qu'institution gouvernementale en vertu de l'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Nunavik (ARTIN). L'ARTIN est un traité moderne signé par Makivvik et les gouvernements du Canada et du Nunavut.

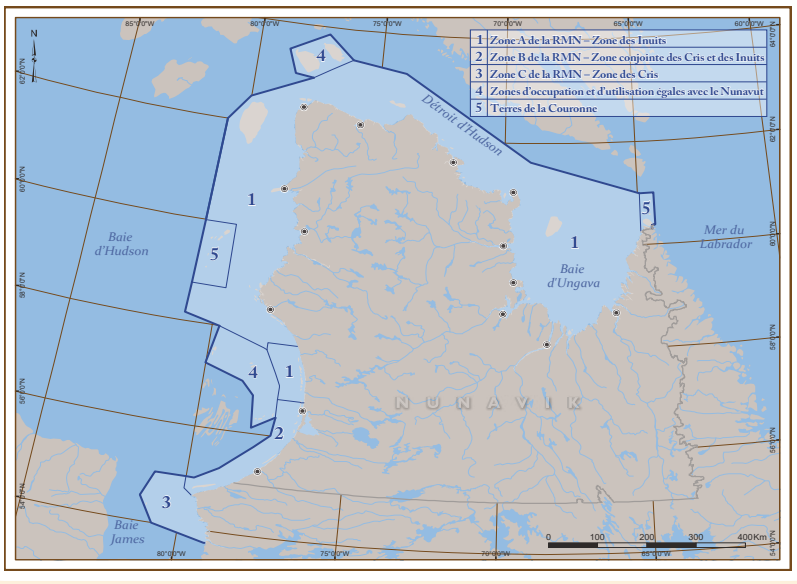


Figure 1 : Région marine du Nunavik

La gestion de la région marine du Nunavik par la CARMN est structurée en sept phases (Figure 2). Les trois premières phases consistent à préparer l'aménagement de la région marine et sont qualifiées de « préparatoires ». Les quatre dernières phases consistent à aménager la région marine et à mettre en place les actions découlant de la planification. La CARMN a tenu le Forum sur l'aménagement de la région marine du 3 au 5 février 2026, à Montréal, au Québec, pour amorcer le processus d'aménagement de la région marine du Nunavik. Cet événement marquait le début de la transition de la CARMN de la phase 3, Stratégie d'aménagement de la région marine, à la phase 4, Aménagement de la région marine.[1] Le présent rapport offre un aperçu du forum et évalue la mesure dans laquelle l'événement a atteint ses objectifs.

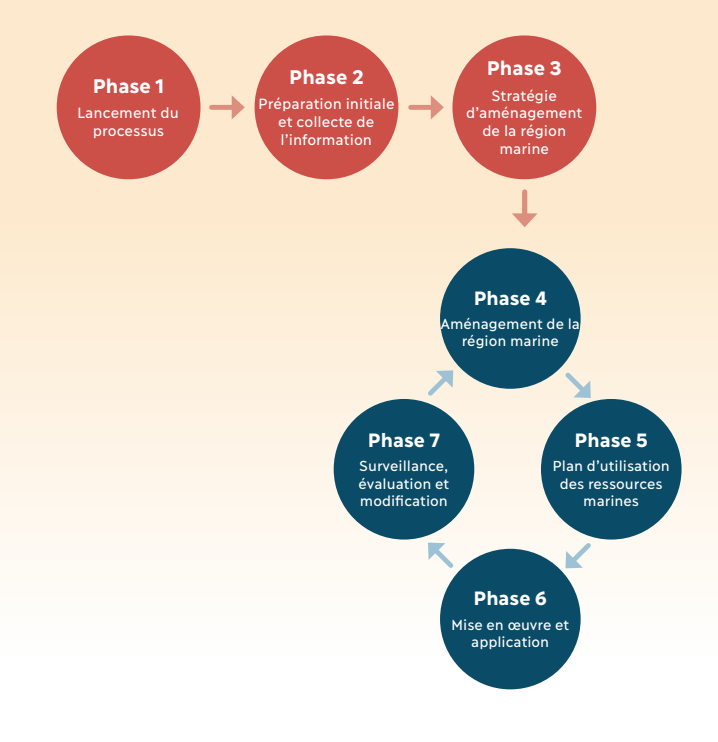


Figure 2 : Phases de gestion des espaces océaniques de la région marine du Nunavik par la Commission d'aménagement de la région marine du Nunavik (phases préparatoires en rouge et phases d'aménagement de la région marine en bleu).

1 Pour en savoir plus sur l'aménagement de la région marine du Nunavik, consultez le plan de concertation de la CARMN ici : nmrpc.ca/publications.



APERÇU DU FORUM SUR L'AMÉNAGEMENT DE LA RÉGION MARINE

Plusieurs activités ont été entreprises pour assurer une vaste participation au forum et offrir un rassemblement accessible, utile et intéressant pour tous.

Intervenants de première ligne

Grâce au programme d'intervenants de première ligne de Makivvik, les membres des communautés du Nunavik ont obtenu une aide aux déplacements, facilitant ainsi leurs arrivées et départs pour assister au forum.

Interprétation

Des services d'interprétation simultanée étaient offerts en inuktitut et en anglais pendant le forum, et tout le matériel a été fourni en inuktitut et en anglais. Lorsque cela était possible, la traduction en français a aussi été fournie.

Représentation graphique

La représentation graphique est la traduction visuelle en temps réel des présentations orales et des échanges sous forme de textes et d'images. C'est un outil qui suscite de l'intérêt et de l'engagement pendant les événements. Par exemple, les représentations graphiques aident les participants des événements à illustrer des points clés lorsqu'une grande quantité d'information est transmise, ainsi qu'à favoriser les conversations entre les gens.

En outre, les participants interagissent avec les représentations graphiques et les valident en cours de création, établissant ainsi une mémoire collective des discussions de façon transparente. Il est possible de consulter les représentations graphiques conçues durant le forum sur le site Web de la CARMN.

Dîner sur l'aménagement de la région marine dans une perspective autochtone

Un dîner avec Dallas Smith, conférencier principal au forum sur le sujet de l'aménagement de la région marine par les Autochtones au Canada, a été organisé à l'intention des participants inuits et cris le deuxième jour de l'événement dans le but de favoriser l'échange de connaissances.

Salle des cartes

Les cartes sont essentielles à la planification, puisqu'elles sont liées à la visualisation des données et à la gestion des utilisations dans l'espace et le temps. Du point de vue de la concertation, elles soutiennent la compréhension et favorisent l'échange d'information et les discussions.





Des cartes présentant les données recueillies au cours d'activités de concertation antérieures de la CARMN étaient affichées pendant le forum. Elles illustraient l'ampleur des efforts de concertation menés par la CARMN, instaurant la confiance dans l'organisation et permettant aux participants du forum de se familiariser avec la région marine du Nunavik et son utilisation par les Inuits du Nunavik.

Les cartes affichées aux murs de la salle des cartes présentaient des informations tirées de l'étude sur l'utilisation et l'occupation du territoire réalisée par la CARMN de 2011 à 2016; on y trouvait également des cartes disposées sur des tables, qui montraient l'ensemble de la région marine du Nunavik, indiquant les communautés et affichant les informations issues des ateliers sur le bien-être de la CARMN. Les participants au forum ont été invités à faire part de leurs réflexions en écrivant directement sur les cartes.

En plus des cartes de la région marine du Nunavik, la salle des cartes présentait également des cartes des partenaires d'aménagement. Cette activité consistait notamment à apposer sur les murs des affiches présentant les organismes qui avaient participé à l'aménagement de la région marine du Nunavik, regroupés par thèmes (p. ex., organisations de revendication territoriale, organismes gouvernementaux, etc.). Les participants au forum étaient invités à encercler leur organisme et à indiquer leur nom pour permettre de savoir qui était présent à l'événement. On leur a aussi demandé d'examiner les affiches et d'y ajouter tout organisme manquant. Voir l'élément mesurable 2.1.3 pour de plus amples renseignements.

Kiosques

Le forum soutenait la sensibilisation et la mobilisation chez d'autres organismes en offrant des espaces de kiosques. La CARMN, la Commission de la région marine du Nunavik chargée de l'examen des répercussions, Transports Canada et le gouvernement du Nunavut ont chacun tenu un kiosque.

Photographies et vidéos

Des photographies et des vidéos ont été prises pour documenter le forum, mobiliser les participants du forum et constituer une banque d'images et de vidéos pour les futurs projets à livrer de la CARMN, comme les rapports et les publications de médias sociaux. Les enregistrements réalisés quotidiennement ont servi à créer des vidéos présentant les faits saillants, qui ont ensuite été diffusées aux participants, contribuant ainsi à leur donner le sentiment d'être des acteurs essentiels du processus et à renforcer leur fierté de soutenir le travail de la CARMN L'ensemble des enregistrements quotidiens et des vidéos des faits saillants se trouvent sur le site Web de la CARMN.

Matériel promotionnel

Les participants au forum ont reçu du matériel promotionnel de la CARMN pour les remercier de leur participation à l'événement et leur offrir un souvenir durable de la CARMN. La marchandise comprenait des étuis à crayons, des cahiers de notes, des calendriers, des crayons et des stylos de la CARMN.



MÉTHODOLOGIE

Aperçu

Les objectifs du Forum sur l'aménagement de la région marine étaient les suivants :

1. Lancer le processus d'aménagement de la région marine du Nunavik.
2. Favoriser le réseautage et le partage d'information.
3. Obtenir des informations et des ressources servant à guider le processus d'aménagement de la région marine.

L'efficacité du forum à atteindre ces objectifs était évaluée comme suit :

4. en créant des indicateurs de réussite pour les objectifs du forum;
5. en établissant des éléments mesurables qualitatifs et quantitatifs pour les indicateurs;
6. en recueillant et en évaluant les données mesurables.

Les détails et les résultats de cette évaluation sont énoncés dans la section **Résultats du Forum sur l'aménagement de la région marine** ci-dessous (voir l'**annexe 1** pour obtenir un guide rapide des références et de leurs indicateurs et éléments mesurables connexes).

Sondages

Un outil principal de collecte de données pour évaluer l'atteinte des objectifs du forum était le sondage mené préalablement et postérieurement au forum (voir le contenu des sondages à l'**annexe 2**). Ensemble, ces sondages ont permis de relever les modifications dans les perceptions et les connaissances des participants du forum à l'égard de la CARMN et de l'aménagement de la région marine du Nunavik avant et après l'événement. Ces modifications étaient directement issues du forum, notamment les présentations fournies, les possibilités de réseautage offertes et la démonstration globale du professionnalisme et de la compétence de la CARMN.

Par exemple, un indicateur de l'atteinte de l'objectif « Lancer le processus d'aménagement de la région marine du Nunavik » était « Garantir une participation équitable et efficace en donnant à tous des connaissances de base sur l'aménagement de la région marine ». Pour mesurer cet indicateur, les sondages préalable et postérieur au forum ont exploré les avis des participants concernant les énoncés suivants :

- Je me sens à l'aise d'expliquer les concepts de base de l'aménagement de la région marine à d'autres personnes.
- Je comprends pourquoi un processus d'aménagement se déroule dans la région marine du Nunavik.

Les réponses aux sondages ont été évaluées selon trois résultats possibles :

Résultats constamment positifs : Les réponses sont demeurées positives dans les sondages préalable et postérieur au forum (c.-à-d. que les réponses dans les deux sondages étaient « Oui »).

Résultats améliorés : Les connaissances et les perceptions se sont améliorées entre le sondage préalable et postérieur au forum (p. ex., les réponses sont passées de « Non » ou « Je ne sais pas » à « Oui », ou d'une absence de réponse à une réponse « Oui »).

Occasion d'approfondissement de la formation ou de l'établissement de liens : Les connaissances ou les perceptions des participants :

- ont diminué (p. ex., les réponses sont passées de « Oui » ou « Je ne sais pas » à « Non », ou d'une réponse « Oui » à une absence de réponse);
- sont demeurées constamment négatives (p. ex., les réponses sont demeurées « Non » ou « Je ne sais pas », ou sont passées de « Je ne sais pas » à une absence de réponse);
- ne se sont pas suffisamment améliorées pour fournir une réponse « Oui » dans le sondage postérieur au forum après avoir donné une réponse autre que « Oui » dans le sondage préalable au forum (p. ex., les réponses sont passées de « Non » à un commentaire comme « Pas vraiment » ou de « Non » à « Je ne sais pas »).

Cinquante-trois participants ont répondu aux sondages préalable et postérieur au forum, permettant de procéder à une **analyse individuelle** des modifications des perceptions et des connaissances.

Les résultats des analyses individuelles pour chaque question de sondage sont indiqués ci-dessous sous forme de pourcentage. Les pourcentages représentent les tranches de participants, parmi les 53 répondants, dont les résultats étaient constamment positifs ou améliorés, ainsi que ceux qui présentaient une occasion d'approfondissement de la formation ou de l'établissement de liens.

De plus, 40 particuliers ont rempli soit un sondage préalable au forum, soit un sondage postérieur au forum, permettant de réaliser une **analyse de groupe** des modifications des perceptions et des connaissances auprès de tous les participants du forum, à l'exclusion du personnel et des consultants de la CARMN, notamment les commissaires de la CARMN. Les résultats des analyses de groupe pour chaque question de sondage sont indiqués ci-dessous sous forme de pourcentage. Les pourcentages représentent les tranches parmi le nombre total des réponses du sondage préalable au forum (77 réponses) ou du sondage postérieur au forum (69 réponses) qui étaient positives (c.-à-d. « Oui »).

Les sondages préalable et postérieur au forum offraient aussi la possibilité aux participants de donner des commentaires libres. Les participants ont ainsi pu faire part de leurs avis au-delà de la structure établie dans les sondages (voir l'**annexe 3**). Les commentaires contenaient des éléments positifs concernant le forum, ainsi que des possibilités d'amélioration. Ils ont fourni à la CARMN une rétroaction utile qu'elle pourra appliquer durant les activités de concertation futures (voir l'élément mesurable 3.1.1 ci-dessous).



RÉSULTATS DU FORUM SUR L'AMÉNAGEMENT DE LA RÉGION MARINE

La présente section offre une évaluation de l'atteinte des objectifs du forum au moyen des indicateurs de réussite mesurables.

OBJECTIF Nº 1 : LANCER LE PROCESSUS D'AMÉNAGEMENT DE LA RÉGION MARINE DU NUNAVIK.

L'objectif 1 comporte deux indicateurs et sept éléments mesurables, expliqués en détail ci-dessous.

Indicateur 1.1 : Renforcer la confiance dans le processus d'aménagement en veillant à ce que les partenaires de planification soient informés sur la CARMN et du déroulement de ce processus.

Élément mesurable 1.1.1 : *Modification de l'avis des participants au forum concernant l'énoncé suivant qui figurait dans les sondages préalable et postérieur au forum : J'ai confiance en la capacité de la CARMN de diriger l'aménagement de la région marine du Nunavik.*

Analyses individuelles : Parmi les personnes ayant répondu aux sondages préalable et postérieur au forum, 21 % ont indiqué avoir une meilleure perception de la capacité de la CARMN de diriger l'aménagement de la région marine du Nunavik, tandis que 73 % ont indiqué avoir une perception positive constante de la capacité de la CARMN. Seulement un pourcentage de 6 % des répondants au sondage, soit trois membres des collectivités du Nunavik, n'a pas répondu « Oui » dans le sondage postérieur au forum, indiquant une occasion pour la CARMN d'approfondir la concertation et d'affiner les futures stratégies de communication.

ANALYSES DE GROUPE :

96 % des répondants au sondage réalisé après le forum ont confirmé avoir confiance en la capacité de la CARMN de diriger l'aménagement de la région marine du Nunavik, comparativement à 78 % lors du sondage réalisé avant le forum.



sondage postérieur au forum
96%

sondage préalable au forum
78%

PRINCIPAUX POINTS RETENUS :



Même si le niveau de confiance à l'égard de la capacité de la CARMN de diriger l'aménagement de la région marine était déjà élevé avant le forum, l'événement a permis de consolider la confiance dans l'organisme. Le forum a réellement renforcé la confiance à l'égard du processus d'aménagement en informant les participants sur la CARMN et l'aménagement de la région marine du Nunavik. Toutefois, la CARMN a encore de la place pour continuer de renforcer la confiance au sein des collectivités du Nunavik.





***Élément mesurable 1.1.2** : Le nombre de particuliers ou d'organismes que le personnel de la CARMN a rencontré préalablement au forum pour expliquer le but du forum et la façon dont les présentations pourraient être liées à l'aménagement de la région marine du Nunavik.*

La CARMN a participé à 35 réunions avec les invités et les présentateurs du forum afin de discuter du rôle de la CARMN, de l'aménagement de la région marine du Nunavik, et des objectifs du Forum sur l'aménagement de la région marine. Les réunions ont notamment été tenues sous forme de rencontres bilatérales (p. ex. gouvernement du Nunavut, Makivvik, Atanniuvik, Conseil de gestion des ressources fauniques de la région marine du Nunavik, Adventure Canada, Association touristique du Nunavik, la Dalhousie University, l'Université d'Ottawa, l'Inuit Tapiriit Kanatami, le Conseil circumpolaire inuit) ainsi que sous forme de présentations au Comité de mise en œuvre de l'ARTIN et au Groupe de travail interministériel sur la sûreté maritime.

PRINCIPAUX POINTS RETENUS :



La CARMN a tissé des liens et a accru la sensibilisation et la participation au processus d'aménagement dans le cadre de 35 réunions préalables au forum. Les réunions ont encouragé les particuliers et les organismes à assister à l'événement et ont aidé les présentateurs à établir des liens entre le contenu de leur présentation et le processus d'aménagement de la région marine du Nunavik.

L'aménagement de la région marine progresse à la vitesse de la confiance.

La confiance à l'égard de la CARMN est essentielle pour soutenir la participation efficace au processus d'aménagement de la région marine. Les partenaires d'aménagement, y compris les membres des collectivités et les organismes de réglementation, doivent sentir que le processus, tel qu'il est dirigé par la CARMN, est constructif et que leur participation est utile. La participation efficace répond aux exigences de l'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Nunavik (ARTIN 6.2.1 (d), 6.4.4 (e) et 6.4.4 (g)) et soutient la création d'un plan d'utilisation des ressources marines exhaustif, réalisable et pertinent.

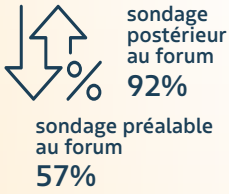
Indicateur 1.2 : Garantir une participation équitable et efficace en donnant à tous des connaissances de base sur l'aménagement de la région marine.

Élément mesurable 1.2.1 : *Modification de l'avis des participants au forum concernant l'énoncé suivant qui figurait dans les sondages préalable et postérieur au forum : Je me sens à l'aise d'expliquer les concepts de base de l'aménagement de la région marine à d'autres personnes.*

Analyses individuelles : Parmi les personnes ayant répondu aux sondages préalable et postérieur au forum, 36 % ont indiqué mieux comprendre l'aménagement de la région marine, et 57 % ont indiqué avoir une compréhension solide constante de l'aménagement de la région marine. Seulement un pourcentage de 7 % des répondants au sondage, soit quatre participants, n'a pas répondu « Oui » dans le sondage postérieur au forum, indiquant une occasion pour la CARMN d'approfondir la concertation et d'affiner les futures stratégies de communication.

ANALYSES DE GROUPE :

92 % des répondants au sondage réalisé après le forum ont déclaré être à l'aise d'expliquer les concepts de base de l'aménagement de la région marine à d'autres, comparativement à 57 % lors du sondage réalisé avant le forum



PRINCIPAUX POINTS RETENUS :



Le Forum sur l'aménagement de la région marine a permis d'accroître la compréhension des participants concernant l'aménagement de la région marine, favorisant une concertation efficace au sein du processus d'aménagement de la région marine du Nunavik. La CARMN a encore de la place pour approfondir la compréhension concernant l'aménagement de la région marine dans les collectivités inuites.



Élément mesurable 1.2.2 : *Modification de l'avis des participants au forum concernant l'énoncé suivant qui figurait dans les sondages préalable et postérieur au forum : Je comprends pourquoi un processus d'aménagement se déroule dans la région marine du Nunavik.*

Analyses individuelles : Parmi les personnes ayant répondu aux sondages préalable et postérieur au forum, 13 % ont indiqué mieux comprendre pourquoi un processus d'aménagement se déroule dans la région marine du Nunavik, et 85 % ont indiqué avoir un niveau de compréhension élevé constant. Seulement un pourcentage de 2 % des répondants au sondage, soit un participant, n'a pas répondu « Oui » dans le sondage postérieur au forum, indiquant une occasion pour la CARMN d'approfondir la concertation et d'affiner les futures stratégies de communication.

ANALYSES DE GROUPE :

99 % des répondants au sondage réalisé après le forum ont indiqué qu'ils comprenaient pourquoi l'aménagement de la région marine avait lieu dans la région marine du Nunavik, comparativement à 91 % lors du sondage réalisé avant le forum.



sondage postérieur au forum
99%

sondage préalable au forum
91%

PRINCIPAUX POINTS RETENUS :



Le niveau de compréhension des participants au forum quant aux raisons pour lesquelles un processus d'aménagement se déroule dans la région marine du Nunavik était élevé avant l'événement; toutefois, celui-ci a permis de renforcer la compréhension auprès d'un plus grand nombre de partenaires d'aménagement. Il vaut la peine de poursuivre les activités de sensibilisation concernant l'ARTIN auprès des collectivités du Nunavik pour que les membres des collectivités le comprennent.

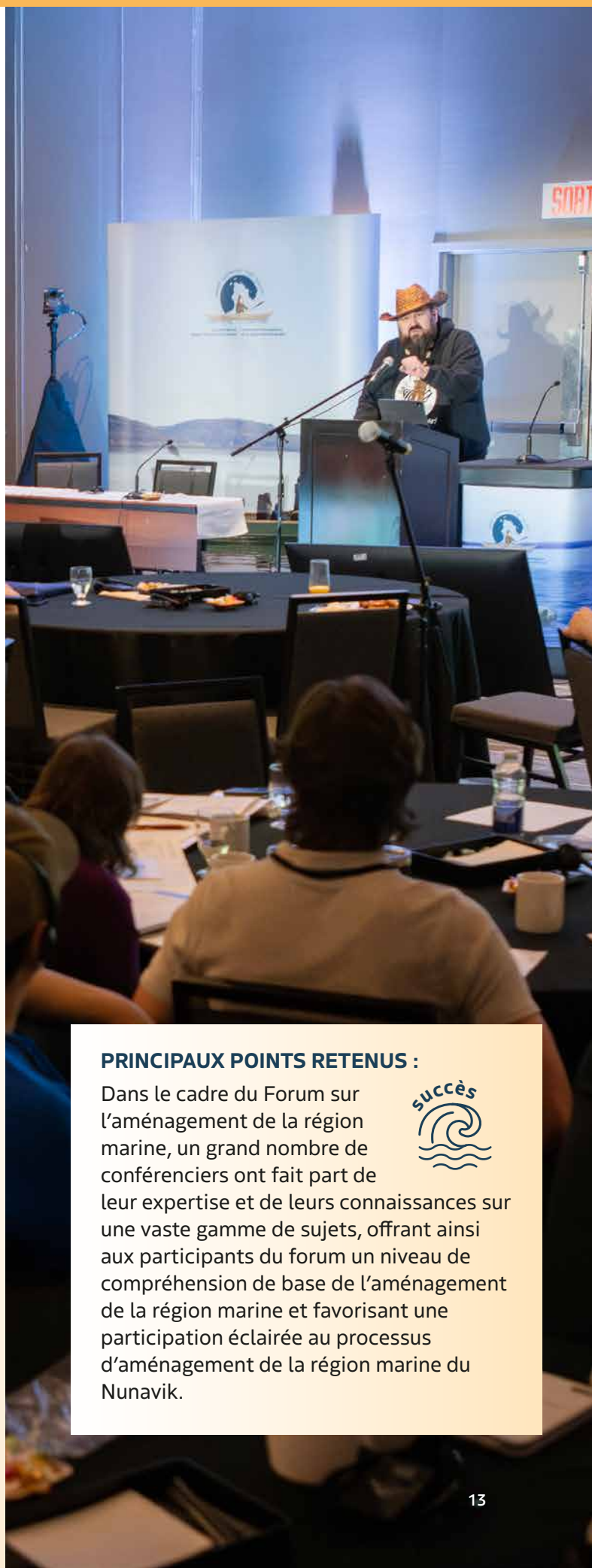
Élément mesurable 1.2.3 : *La variété des conférenciers (noms et organismes) au forum et la diversité du contenu des présentations.*

- Au cours du Forum sur l'aménagement de la région marine, 34 présentations ont été offertes par 48 conférenciers (voir l'annexe 4 pour obtenir une description des présentations). Les conférenciers comprenaient des particuliers des catégories suivantes :
- les organismes de gouvernance des Inuits;
- les dirigeants communautaires du Nunavik;
- les administrations ethniques et les organismes des gouvernements territorial et fédéral;
- les organismes de gouvernance des Premières Nations;
- les établissements d'enseignement et les projets de recherche;
- Organisations non gouvernementales (ONG)
- Industrie



Présentations réalisées :

- une introduction à l'ARTIN et un aperçu de celui-ci;
- une introduction à l'aménagement de la région marine en tant que concept et en tant que processus au sein de la région marine du Nunavik;
- des descriptions des rôles et des responsabilités des signataires de l'ARTIN dans le processus d'aménagement de la région marine;
- des aperçus des mandats des organismes du Nunavik et de leurs liens avec l'aménagement de la région marine;
- des observations sur l'aménagement de la région marine présentées par un dirigeant autochtone d'un processus d'aménagement de la région marine sur la côte ouest du Canada (Dallas Smith), une professionnelle de l'aménagement à l'échelle mondiale (Joanna Smith), et une universitaire canadienne (Julie Reimer);
- une introduction au processus d'aménagement dans les régions adjacentes à la région marine du Nunavik;
- une discussion de groupe sur la façon de garder les collectivités au cœur de l'aménagement;
- un aperçu des ressources d'aménagement de la région marine du Nunavik;
- des exemples d'activités économiques actuelles et planifiées dans la région marine du Nunavik;
- des discussions sur le bien-être des Inuits du Nunavik et son lien avec l'aménagement de la région marine en tant que processus;
- une exploration du contexte culturel lié à l'aménagement de la région marine du Nunavik et un appel à l'action enjoignant les Inuits du Nunavik à prendre l'initiative.



PRINCIPAUX POINTS RETENUS :

succès

Dans le cadre du Forum sur l'aménagement de la région marine, un grand nombre de conférenciers ont fait part de leur expertise et de leurs connaissances sur une vaste gamme de sujets, offrant ainsi aux participants du forum un niveau de compréhension de base de l'aménagement de la région marine et favorisant une participation éclairée au processus d'aménagement de la région marine du Nunavik.

Élément mesurable 1.2.4 : *Une indication de l'aspect multidimensionnel de l'approche du* ***forum (c.-à-d. la gamme de supports utilisés).***

Le forum a eu lieu en personne et a été diffusé en direct à la radio TNI au Nunavik ainsi que sur Vimeo en ligne en inuktitut et en anglais. À la suite de l'événement, l'ordre du jour, la liste des participants, les enregistrements quotidiens complets, les vidéos des faits saillants, les présentations des conférenciers, les photographies, et les représentations graphiques ont été publiés sur le **site Web de la CARMN**. L'événement a fait l'objet de promotion en ligne par l'intermédiaire du site Web de la CARMN et des médias sociaux.

PRINCIPAUX POINTS RETENUS :



La CARMN a assuré une participation équitable et efficace en fournissant à un large public des connaissances de base sur l'aménagement de la région marine. Ces efforts permettent aux participants de l'événement, ainsi qu'à tous les Inuits du Nunavik et à toutes les autres personnes ayant des intérêts, des utilisations ou des responsabilités à l'égard de la région, d'acquérir des connaissances sur l'aménagement de la région marine du Nunavik, maintenant et dans l'avenir.

Élément mesurable 1.2.5 : *Le nombre de participants s'étant joints en personne et le nombre s'étant joint en ligne.*

Quatre-vingt-six partenaires d'aménagement, à l'exclusion de la CARMN et du personnel de soutien, ont assisté au forum en personne. Les représentants communautaires comprenaient des particuliers des 14 collectivités d'Inuits du Nunavik, ainsi que de Chisasibi, de Whapmagoostui et de Kimmirut, au Nunavut. En outre, un total de 181 particuliers se sont connectés à la diffusion en direct, y compris 26 particuliers qui se sont joints à la diffusion en continu en inuktitut et 155 qui se sont joints à celle en anglais. En tout, les particuliers s'étant joints au forum en ligne ont visionné 141 heures de l'événement. Le niveau de participation réel est en fait supérieur à celui déclaré ici, puisqu'on ne connaît pas le nombre de personnes s'étant jointes à la diffusion radio de l'événement.

PRINCIPAUX POINTS RETENUS :



Le forum a fourni à un grand nombre de partenaires d'aménagement une connaissance de base sur l'aménagement de la région marine, notamment 86 particuliers qui se sont joints à l'événement en personne et 181 particuliers qui se sont joints à l'événement en ligne. Ces nombres excluent les personnes additionnelles qui se sont jointes au forum en écoutant la radio régionale.



OBJECTIF Nº 2: FAVORISER LE RÉSEAUTAGE ET LE PARTAGE D'INFORMATION

L'objectif 2 comporte deux indicateurs et cinq éléments mesurables, expliqués en détail ci-dessous.

Indicateur 2.1 : Sensibiliser quant à la diversité des partenaires de planification impliqués dans le processus d'aménagement.

Élément mesurable 2.1.1 : *Une indication de l'ampleur de la participation au forum (c.-à-d. la gamme de particuliers et de groupes) et de la portée du forum (c.-à-d. le nombre de particuliers et de groupes).*

Si nous incluons les commissaires de la CARMN et le personnel, 100 particuliers se sont joints à l'événement. Ils comprenaient des représentants du Nunavik, du Nunavut et des collectivités cries, ainsi que des ONG environnementales, des établissements d'enseignement et des projets de recherche, un conseil de gouvernance des Premières Nations, et des acteurs de l'industrie, ainsi que des organisations cries, du Nunavik et du Nunavut. Les participants comprenaient aussi du personnel des organisations de revendication territoriale cries, du Nunavut et du Nunavik, ainsi que des administrations régionales et ethniques, et des gouvernements provincial, territorial et fédéral. Voir l'annexe 5 pour obtenir la liste complète des participants au forum et leur organisme connexe.

PRINCIPAUX POINTS RETENUS :



La participation au forum était de grande ampleur et de vaste portée. L'événement a ainsi permis de sensibiliser efficacement une vaste gamme de partenaires d'aménagement au processus d'aménagement de la région marine du Nunavik.

L'IMPORTANCE DE SE RÉUNIR

Lorsque les gens se rassemblent, cela comporte de nombreux avantages, particulièrement pour ceux qui n'ont pas encore eu l'occasion d'établir des liens et dont les activités et les mandats sont interreliés. Nous avons tous des points morts lorsque nous nous concentrons sur nos propres priorités. Nous pouvons manquer des partenariats potentiels et des occasions qui auraient permis d'éviter des répercussions inutiles. En nous rassemblant, nous pouvons échanger sur nos réalités dans les domaines des politiques, de la recherche, de l'industrie, du gouvernement, des collectivités, de l'administration et, même, des interventions d'urgence. Nos conversations et notre apprentissage partagé nous permettent de constater que nous avons des intérêts communs dans les différents secteurs, et qu'il peut être avantageux de travailler ensemble à l'avancement de travaux importants, comme la réalisation d'un plan de l'utilisation des ressources marines pour la région marine du Nunavik.

Il est important de noter qu'en déterminant les priorités et en collaborant à leur avancement dans le cadre d'un processus d'aménagement de la région marine, cela met en place une appropriation et une responsabilité partagées. Nous pouvons surmonter les obstacles au progrès, comme la résistance et l'indifférence lorsque nous nous représentons dans le contexte d'une vision plus vaste et plus grande pour l'avenir. Le Forum sur l'aménagement de la région marine a soutenu la Commission d'aménagement de la région marine du Nunavik dans ses démarches de collaboration avec une vaste gamme de partenaires d'aménagement, contribuant ainsi à réduire les occasions manquées pouvant survenir dans le cadre d'un travail en vase clos.

Élément mesurable 2.1.2 : *Modification de l'avis des participants au forum concernant l'énoncé suivant qui figurait dans les sondages préalable et postérieur au forum : Je sais qui prendra part à l'aménagement de la région marine du Nunavik.*

Analyses individuelles : Parmi les personnes ayant répondu aux sondages préalable et postérieur au forum, 34 % ont indiqué mieux comprendre qui prendra part à l'aménagement de la région marine, et 62 % ont indiqué avoir une compréhension solide constante. Seulement un pourcentage de 4 % des répondants au sondage, soit deux participants, n'a pas répondu « Oui » dans le sondage postérieur au forum, indiquant une occasion pour la CARMN d'approfondir la concertation et d'affiner les futures stratégies de communication.



ANALYSES DE GROUPE :

93 % des répondants au sondage réalisé après le forum ont déclaré comprendre qui allait participer à l'aménagement de la région marine, comparativement à 69 % lors du sondage réalisé avant le forum.



sondage postérieur au forum
93%

sondage préalable au forum
69%

PRINCIPAUX POINTS RETENUS :



Le Forum sur l'aménagement de la région marine a permis aux participants de mieux comprendre qui prendra part à l'aménagement de la région marine du Nunavik, accroissant ainsi la sensibilisation à la gamme de partenaires d'aménagement prenant part au processus. La CARMN poursuivra ses activités de sensibilisation concernant les partenaires d'aménagement dans les communautés du Nunavik, en particulier le rôle important que joueront les Inuits du Nunavik.





Élément mesurable 2.1.3 : Le nombre de nouveaux partenaires d'aménagement et leur nom.

Des affiches interactives étaient fournies au forum, indiquant la liste complète des partenaires d'aménagement que la CARMN connaissait avant l'événement. Les organismes étaient répartis selon les catégories suivantes :

- Organisations de revendication territoriale
- Organismes gouvernementaux
- les établissements d'enseignement et les projets de recherche;
- les tables, les comités, les commissions, les groupes de travail, les équipes, les centres, les conseils, etc.;
- Signataires de l'ARTIN
- les organismes de conservation et de protection;
- ONG
- Industrie
- les organismes de développement économique.

Les participants du forum étaient invités à encercler leur organisme et à indiquer leur nom pour permettre de savoir qui était présent à l'événement. On leur a aussi demandé d'examiner les affiches et d'y ajouter tout organisme manquant. Cette mesure a permis :

- d'identifier quatre nouveaux partenaires d'aménagement, dont les ONG inuites de Pituat Family House et d'Ilagitsuta, ainsi que The Nature Conservancy en tant qu'ONG non inuite, et l'Institut nordique du Québec en tant qu'organisme de recherche;
- d'apporter une modification pour indiquer qu'Inukrock est une ONG non inuite plutôt qu'une ONG inuite;
- de réorganiser les organismes inuits du Nunavik, les transférant de catégories organisationnelles distinctes vers une structure de gouvernance unique. Avant le forum, les organismes inuits du Nunavik étaient répertoriés sous plusieurs catégories, notamment les organisations de revendication territoriale (c.-à-d. Makivvik), les organismes gouvernementaux (c.-à-d. l'Administration régionale Kativik), les établissements d'enseignement et les projets de recherche (c.-à-d. Atanniuvik, Nunavik Research Centre), les acteurs de l'industrie (p. ex. Air Inuit, Tarquti), les ONG (p. ex. Qarjuit Youth Council, Nunavik Housing Bureau) et les organismes de développement économique (c.-à-d. Makivvik). Nous avons appris que ces différents organismes constituent la structure de gouvernance des Inuits du Nunavik dans leur cheminement vers l'autogouvernance.

PRINCIPAUX POINTS RETENUS :



Le forum a permis d'élargir la compréhension de la CARMN à l'égard des partenaires d'aménagement qui participeront au processus d'aménagement de la région marine du Nunavik. De plus, l'événement a servi à informer le personnel de la CARMN à propos de la structure de gouvernance des Inuits du Nunavik et des relations entre les organismes des Inuits du Nunavik.

Indicateur 2.2 : Favoriser la création de relations permettant la prise de décisions constructives et respectueuses au cours du processus d'aménagement de la région marine.

Élément mesurable 2.2.1 : *Modification de l'avis des participants au forum concernant l'énoncé suivant qui figurait dans les sondages préalable et postérieur au forum : J'estime que la CARMN s'engage à favoriser le dialogue constructif tout au long du processus d'aménagement de la région marine.*

Analyses individuelles : Parmi les personnes ayant répondu aux sondages préalable et postérieur au forum, 9 % ont indiqué mieux comprendre l'engagement de la CARMN à l'égard d'un dialogue constructif, tandis que 91 % ont indiqué avoir une perception positive constante.

ANALYSES DE GROUPE :

100 % des répondants au sondage réalisé après le forum ont déclaré qu'ils estimaient que la CARMN s'engageait à assurer un dialogue constructif tout au long du processus d'aménagement, comparativement à 91 % lors du sondage réalisé avant le forum.

sondage postérieur au forum
100%

sondage préalable au forum
91%

PRINCIPAUX POINTS RETENUS :

succès

La confiance à l'égard de l'engagement de la CARMN à tenir un dialogue constructif a été renforcée grâce au Forum sur l'aménagement de la région marine, favorisant ainsi l'établissement de liens entre la CARMN et les partenaires d'aménagement. Il semble qu'il s'agisse d'une confiance nouvelle pour certains membres des collectivités, et il sera important que la CARMN continue d'assurer le dialogue de façon efficace pour conserver des liens solides avec les Inuits du Nunavik. Comme il est mentionné précédemment, la confiance à l'égard de la CARMN et la concertation efficace qui en découle avec les partenaires d'aménagement sont essentielles à la création d'un plan d'utilisation des ressources marines exhaustif, réalisable et pertinent.

Élément mesurable 2.2.2 : *Le niveau auquel les participants du forum sont d'accord avec l'énoncé suivant qui figurait dans le sondage postérieur au forum : J'estime que le Forum sur l'aménagement de la région marine a favorisé la création de relations soutenant la prise de décisions constructives et respectueuses.*

ANALYSES DE GROUPE :

Cette question a été ajoutée dans le sondage postérieur au forum pour expressément obtenir de la rétroaction sur l'événement. Tous les répondants (100 %) ont indiqué que le Forum a favorisé la création de relations soutenant la prise de décisions constructives et respectueuses.

sondage postérieur au forum
100%

PRINCIPAUX POINTS RETENUS :

succès

Tous les participants au forum qui ont répondu au sondage postérieur au forum étaient d'accord pour dire que le forum a favorisé la création de relations pour soutenir la prise de décisions constructives et respectueuses. Le forum a créé des liens qui soutiendront l'élaboration d'un plan d'utilisation des ressources marines pour la région marine du Nunavik de façon civile et en temps opportun.



OBJECTIF Nº 3: OBTENIR DES INFORMATIONS ET DES RESSOURCES SERVENT À GUIDER LE PROCESSUS D'AMÉNAGEMENT DE LA RÉGION MARINE.

L'objectif 3 comporte deux indicateurs et trois éléments mesurables, expliqués en détail ci-dessous.

Indicateur 3.1 : Éclairer le processus d'aménagement de la région marine en favorisant des échanges ouverts.

***Élément mesurable 3.1.1 :** Le nombre de questions et de commentaires recueillis dans la boîte de commentaires et les sections libres des sondages préalable et postérieur au forum, et leur résumé.*

Quarante personnes ont fourni des commentaires sur le forum, y compris onze au moyen du sondage préalable au forum, vingt-six au moyen du sondage postérieur au forum, et trois au moyen de la boîte de commentaires pour l'événement (voir l'annexe 3 pour obtenir la liste complète des commentaires et des questions des participants au forum). La majorité des commentaires étaient positifs, indiquant notamment de l'enthousiasme à l'égard de l'événement, de la fierté à l'égard de la CARMN pour ses efforts et son travail d'équipe, de la confiance à l'égard de l'atteinte des objectifs du forum, de la reconnaissance pour le travail entrepris dans le but d'assurer une représentation exhaustive de la collectivité, de l'intérêt à l'égard de la collaboration, de la gratitude pour l'inclusion à l'événement, une meilleure compréhension de l'aménagement de la région marine, ainsi que des éloges pour Tunu Napartuk pour son rôle d'animateur, et les présentateurs et conférenciers principaux. Les gens ont indiqué qu'ils se sont sentis à l'aise et accueillis, et qu'ils ont beaucoup appris. Les gens ont apprécié la diversité des perspectives et des connaissances fournies au forum et l'occasion de rencontrer un éventail de personnes et de créer de nouveaux liens. Selon la rétroaction, les participants étaient intéressés et enthousiastes et ont trouvé que le forum était inspirant et avait établi une bonne base pour le travail à réaliser.

Les commentaires indiquaient aussi des possibilités d'amélioration, comme fournir plus d'options pour les réponses aux sondages sur le forum (les options comprenaient « Oui », « Non » et « Je ne sais pas »), inclure davantage d'entreprises et d'associations communautaires dans l'événement, réduire le nombre de présentations et accroître le nombre d'activités, et prévoir plus de temps pour les tables rondes et les discussions communautaires dans l'ordre du jour. Les résultats ont aussi fait ressortir qu'il est important de donner l'occasion de s'exprimer aux Inuits du Nunavik, d'assurer des services d'interprétation pendant les séances en atelier, et de jumeler des aînés pendant ces séances pour qu'ils enrichissent mutuellement leurs commentaires.

PRINCIPAUX POINTS RETENUS :



La plupart des commentaires fournis dans les sondages préalable et postérieur au forum, ainsi que dans la boîte de commentaires, étaient positifs, confirmant que l'approche adoptée pour le forum convenait bien et pouvait servir de modèle efficace pour les événements futurs. Les points à améliorer relevés par les participants seront utiles pour orienter les futurs événements du processus d'aménagement de la région marine, afin d'améliorer nos façons de procéder et nos résultats.



***Élément mesurable 3.1.2 :** Le nombre de commentaires recueillis pendant les débats libres, et leur résumé.*

La CARMN a animé une rencontre préalable à l'événement avec les membres des collectivités du Nunavik pour les préparer au forum. Elle y a échangé de l'information sur la CARMN, l'aménagement de la région marine et les objectifs de l'événement. Les questions posées par les membres des collectivités pendant la réunion ont porté sur les sujets suivants :

- le rôle du gouvernement du Nunavut dans la gestion des zones d'occupation et d'utilisation égales dans la région marine du Nunavik;
- si le gouvernement du Nunavut ou du Nunavik peut supplanter Pêches et Océans Canada dans le processus d'aménagement de la région marine;
- la façon dont seront gérés les incidents de transport maritime touchant la région marine du Nunavik;
- si les Inuits du Nunavik pourront se prononcer dans le processus d'aménagement;
- comment seront coordonnés les mandats d'aménagement de la région marine et de planification de la faune en vertu de l'ARTIN.

La CARMN a répondu aux questions, mais les membres des collectivités ont souligné que le forum permettait de rassembler les gens à la fois pour soulever des questions et les faire traiter par les organismes appropriés. La séance tenue par la CARMN a fait l'objet de commentaires positifs.

Des questions et des commentaires additionnels ont été formulés par six particuliers pendant le forum. Les membres des collectivités ont fait part à Makivvik de préoccupations concernant la sélection des terres dans le golfe de Richmond (c.-à-d. le lac Tasiujaq) et la propriété fédérale des terres de la région marine du Nunavik. Makivvik a répondu être d'accord sur le fait que des discussions additionnelles sont requises concernant les questions de sélection des terres de longue date et que, bien que des discussions aient eu lieu concernant le transfert des terres en vertu de l'ARTIN, aucune discussion additionnelle n'est en cours concernant d'autres terres. Un membre des collectivités a demandé dans quelle mesure les activités de Makivvik sont influencées par le processus de dévolution au Nunavut. Makivvik a répondu avoir formulé des observations sur la dévolution indiquant que tout ce qui se trouve dans la région marine du Nunavik ne devrait pas être transféré au gouvernement du Nunavut. Makivvik a indiqué que la dévolution n'est pas un transfert et qu'il s'agit plutôt d'un mandat confié au gouvernement du Nunavut pour assurer la gestion.



Un membre des collectivités a demandé d'en savoir plus sur la discussion de Dallas Smith concernant les programmes de gardiens sur la côte ouest du Canada. Dallas a répondu qu'il est important :

- d'avoir des gardiens autochtones sur les terres pour soutenir l'application des règles, malgré les défis liés au financement des salaires et du matériel;
- d'user de créativité en ce qui concerne l'obtention de fonds, tout en équilibrant les priorités communautaires avec celles des bailleurs de fonds extérieurs. Dallas a fourni des exemples de financement, notamment la réaffectation de fonds provenant d'activités politiques, la vente de crédits de carbone et le travail avec des groupes environnementaux;
- de trouver des moyens de permettre aux gardiens autochtones de faire appliquer la loi.

Une organisation de revendication territoriale du Nunavut a demandé si les exploitants d'entreprise touristique au Nunavik sont tenus de recourir à des guides et à des surveillants appropriés lorsqu'ils débarquent sur les îles pour protéger les ressources culturelles. Le gouvernement du Nunavut a répondu que les exploitants d'entreprise touristique qui se rendent dans des sites du patrimoine ont des titulaires de permis, habituellement des archéologues professionnels, qui informent les membres d'équipage. Les titulaires de permis soumettent des rapports sur l'état des sites du patrimoine et ces rapports sont communiqués au gouvernement du Nunavut, qui peut ensuite modifier les exigences relatives aux visites en cas de signalements de dommages.

Un organisme du gouvernement fédéral a demandé conseil à Dallas Smith concernant le travail collaboratif pour rendre possible la préparation d'un plan d'utilisation des ressources marines au Nunavik. Dallas a répondu qu'une relation technique et bureaucratique était requise pour veiller à ce que les solutions techniques et le soutien politique fassent partie du processus.



Il a aussi indiqué qu'il est important de créer un comité des solutions qui peut organiser des discussions et déterminer les prochaines étapes. Dallas a indiqué que les peuples autochtones doivent mieux protéger leurs droits et déterminer leurs propres objectifs et priorités.

PRINCIPAUX POINTS RETENUS :



Dix particuliers ont fourni des commentaires ou des questions pendant l'événement, notamment pendant une rencontre préalable au forum avec les membres des collectivités du Nunavik et pendant le forum même. Le dialogue a permis à la CARMN de relever les domaines d'intérêts des partenaires d'aménagement et les sujets devant être traités dans le cadre du processus d'aménagement de la région marine du Nunavik.



Indicateur 3.2 : Explorer les occasions de partage d'informations et de données entre la Commission d'aménagement de la région marine du Nunavik et ses partenaires de planification.

Élément mesurable 3.2.1 : *Le nombre d'organismes avec qui le personnel a organisé des rencontres de suivi pour explorer les possibilités d'échanges d'information et de données.*

Sept principales possibilités d'échanges d'information et de données sont ressorties pendant le forum :

1. La présentation du conférencier principal Dallas Smith a fait ressortir des parallèles entre les Premières Nations de la Colombie-Britannique et les Inuits du Nunavik, notamment des défis et des possibilités liés aux groupes environnementaux, aux pratiques de recherche non inuites, à la gouvernance de recherche dirigée par les Autochtones, à l'indépendance économique, au manque d'application de la loi, aux programmes d'intendance et de gardiens autochtones, à l'accès aux terres, au transfert des connaissances entre les aînés et les jeunes, aux répercussions durables de la colonisation, et à l'affirmation des droits, du leadership et de la prise de décisions autochtones. Le processus d'aménagement de la région marine est en cours depuis plus d'une décennie en Colombie-Britannique. Les Premières Nations en Colombie-Britannique sont parvenues à élaborer et à mettre en œuvre des plans d'utilisation des ressources marines, notamment la création et le financement d'activités pour répondre aux priorités autochtones. Il a été proposé pendant le forum que la CARMN organise un échange de connaissances en partenariat avec Dallas et le Nanwakolas Council, dans le cadre duquel des Inuits du Nunavik visiteraient la Colombie-Britannique pour apprendre des Premières Nations.
2. Pendant le forum, la Commission d'aménagement du Nunavut a souligné au personnel de la CARMN la nécessité de discuter de la coordination de l'aménagement dans les zones d'occupation et d'utilisation égales. Conformément à l'ARTIN, les membres du personnel de l'aménagement au Nunavut sont responsables de la gestion dans ces zones, jusqu'à la conclusion d'une nouvelle entente (ARTIN 27.6.2). La Commission d'aménagement du Nunavut a indiqué que son plan d'aménagement du territoire recommandé applique une désignation d'« utilisation mixte » aux zones d'occupation et d'utilisation égales, laquelle est caractérisée par l'absence d'utilisations interdites ou d'exigences de conformité (c.-à-d. que dans les zones d'utilisation mixte, toutes les utilisations sont considérées comme conformes au plan). Une discussion est requise concernant la gestion des zones d'occupation et d'utilisation égales pour veiller à ce que des protections soient fournies. La CARMN reconnaît que des discussions sont requises avec Makivvik pour comprendre les échéanciers liés à

l'établissement éventuel d'un nouvel accord qui confierait à la CARMN des responsabilités de gestion dans les zones d'occupation et d'utilisation égales, suivies de discussions avec la Commission d'aménagement du Nunavut sur la manière d'aller de l'avant ensemble.

3. La présentation d'Atanniuvik a indiqué des terrains d'entente entre l'organisme de gouvernance de la recherche et le processus d'aménagement de la région marine de la CARMN, notamment les priorités de gestion quant à la façon, au moment et à l'endroit où se dérouleront les activités de recherche dans la région marine du Nunavik, et l'accès aux documents de recherche concernant la région. Le personnel de la CARMN assure la coordination avec Atanniuvik pour harmoniser les activités et faire progresser l'échange de données.
4. La présentation du personnel d'Anguvigaq a souligné la collecte de données pertinentes dans le cadre des initiatives d'aménagement de la région marine de la CARMN, notamment les travaux visant l'élaboration d'un calendrier saisonnier du Nunavik qui permettra d'informer les exigences du plan d'utilisation des ressources marines relatives aux délais autorisés pour la mise en valeur et les activités dans la région marine du Nunavik. La CARMN communiquera avec Anguvigaq pour explorer les possibilités d'échange de données.
5. La présentation du personnel d'Avataq a fait état des connaissances archéologiques essentielles à la détermination des sites culturels d'importance nécessitant une protection proactive dans le cadre du plan d'utilisation des ressources marines. La CARMN travaille avec Avataq et le ministère de la Culture et du Patrimoine du gouvernement du Nunavut pour explorer les prochaines étapes possibles.
6. Le personnel de Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada (RCAANC) a pris contact avec la CARMN pendant le forum pour parler des parallèles entre le processus d'aménagement de la CARMN et d'autres processus d'aménagement autochtones gérés par son équipe. Il a été reconnu que le processus d'aménagement de la région marine du Nunavik pouvait bénéficier des expériences des autres. Les représentants du RCAANC et de la CARMN se sont rencontrés en avril 2026 et le RCAANC a discuté de plusieurs leçons utiles qui sont maintenant appliquées par la CARMN, notamment l'examen séquentiel des principaux documents par les signataires de l'ARTIN, l'utilisation d'options virtuelles pour réduire les coûts et élargir la portée des efforts de mobilisation, et l'examen de la possibilité d'organiser des réunions régionales au Nunavik pour réunir différentes collectivités.
7. La présentation d'Adventure Canada a exposé plusieurs pratiques exemplaires en matière d'exploitation touristique qui pourraient servir à informer l'élaboration du plan d'utilisation des ressources marines, comme les exigences liées à l'embauche locale, l'adoption d'une approche définie par la collectivité, le respect des pratiques de récolte des Inuits, et les possibilités de sensibilisation et d'acquisition de compétences pour les Inuits. La CARMN se concertera davantage avec Adventure Canada pendant l'aménagement de la région marine.

PRINCIPAUX POINTS RETENUS :



Le forum a informé le personnel de la CARMN des organismes disposant d'information et de données utiles aux fins de l'avancement du processus d'aménagement de la région marine du Nunavik. La CARMN fait activement un suivi pour tirer parti de ces possibilités.

CONCLUSION

Le Forum sur l'aménagement de la région marine 2026 a atteint ses objectifs consistant à lancer le processus d'aménagement de la région marine du Nunavik, à faciliter le réseautage et l'échange d'information, et à obtenir des renseignements et des ressources pour orienter le processus d'aménagement de la région marine. L'événement a établi une base solide pour un processus d'aménagement participatif fondé sur le respect, la compréhension et un sentiment d'appropriation. Il a permis à la CARMN de mieux cerner les possibilités pour améliorer la compréhension du processus d'aménagement de la région marine du Nunavik, ainsi que de faire progresser l'établissement de liens, particulièrement dans les collectivités inuites, et nous nous engageons à effectuer ce travail.
En définitive, le haut niveau de confiance à l'égard de la CARMN découlant de l'événement favorisera une concertation efficace et continue avec les partenaires d'aménagement, et soutiendra la création d'un plan d'utilisation des ressources marines exhaustif, réalisable et pertinent.



PHOTO: MICHELLE VALBERG

ANNEXE 1

Objectifs du forum et indicateurs et éléments mesurables connexes

INDICATEUR	ÉLÉMENT MESURABLE (QUANTITATIF OU QUALITATIF)
Objectif no 1 : Lancer le processus d'aménagement de la région marine du Nunavik.	
Objectif no 1 : Lancer le processus d'aménagement de la région marine du Nunavik.	**Sondages préalable et postérieur au forum (quantitatif)** 1.1.1 Modification de l'avis des participants au forum concernant l'énoncé suivant qui figurait dans les sondages préalable et postérieur au forum : J'ai confiance en la capacité de la CARMN de diriger l'aménagement de la région marine du Nunavik. **Nombre de réunions préalables au forum avec les invités et les présentateurs du forum (quantitatif)** 1.1.2 Le nombre de particuliers ou d'organismes que le personnel de la CARMN a rencontré préalablement au forum pour expliquer le but du forum et la façon dont les présentations pourraient être liées à l'aménagement de la région marine du Nunavik.
1.2 : Garantir une participation équitable et efficace en donnant à tous des connaissances de base sur l'aménagement de la région marine.	**Sondages préalable et postérieur au forum (quantitatif)** 1.2.1 Modification de l'avis des participants au forum concernant l'énoncé suivant qui figurait dans les sondages préalable et postérieur au forum : Je me sens à l'aise d'expliquer les concepts de base de l'aménagement de la région ma1.2.2 Modification de l'avis des participants au forum concernant l'énoncé suivant qui figurait dans les sondages préalable et postérieur au forum : Je comprends pourquoi un processus d'aménagement se déroule dans la région marine du Nunavik. **Ordre du jour et présentations (quantitatif et qualitatif)** 1.2.3 La variété des conférenciers (noms et organismes) au forum et la diversité du contenu des présentations. **Tenue du forum (qualitatif)** 1.2.4 Une indication de l'aspect multidimensionnel de l'approche du forum (c.-à-d. la gamme de supports utilisés). **Nombre de participations en personne et en ligne (quantitatif)** 1.2.5 Le nombre de participants s'étant joints en personne et le nombre s'étant joint en ligne.
Objectif no 2 : Favoriser le réseautage et le partage d'information.	
2.1 : Sensibiliser quant à la diversité des partenaires de planification impliqués dans le processus d'aménagement.	**Liste des participants (quantitatif et qualitatif)** 2.1.1 Une indication de l'ampleur de la participation au forum (c.-à-d. la gamme de particuliers et de groupes) et de la portée du forum (c.-à-d. le nombre de particuliers et de groupes). **Sondages préalable et postérieur au forum (quantitatif)** 2.1.2 Modification de l'avis des participants au forum concernant l'énoncé suivant qui figurait dans les sondages préalable et postérieur au forum : Je sais qui prendra part à l'aménagement de la région marine du Nunavik. **Activité des partenaires d'aménagement (quantitatif et qualitatif)** 2.1.3 Le nombre de nouveaux partenaires d'aménagement et leur nom.

INDICATEUR	ÉLÉMENT MESURABLE (QUANTITATIF OU QUALITATIF)
2.2: .Favoriser la création de relations permettant la prise de décisions constructives et respectueuses au cours du processus d'aménagement de la région marine.	**Sondages préalable et postérieur au forum (quantitatif)** 2.2.1 Modification de l'avis des participants au forum concernant l'énoncé suivant qui figurait dans les sondages antérieur et postérieur au forum : J'estime que la CARMN s'engage à favoriser le dialogue constructif tout au long du processus d'aménagement de la région marine. 2.2.2 Le niveau auquel les participants du forum sont d'accord avec l'énoncé suivant qui figurait dans le sondage postérieur au forum : J'estime que le Forum sur l'aménagement de la région marine a favorisé la création de relations soutenant la prise de décisions constructives et respectueuses.
Objective 3: Obtain information and resources to guide the marine planning process.	
3.1 : Éclairer le processus d'aménagement de la région marine en favorisant des échanges ouverts.	**Rétroaction (quantitatif et qualitatif)** 3.1.1 Le nombre de questions et de commentaires recueillis dans la boîte de commentaires et les sections libres des sondages préalable et postérieur au forum, et leur résumé. **Débats libres (quantitatif et qualitatif)** 3.1.2 Le nombre de commentaires recueillis pendant les débats libres, et leur résumé.
3.2 : Explorer les occasions de partage d'informations et de données entre la Commission d'aménagement de la région marine du Nunavik et ses partenaires de planification.	**Nombre de mesures à prendre pour le personnel du CARMN concernant les discussions sur l'échange de données (quantitatif et qualitatif)** 3.2.1 Le nombre d'organismes avec qui le personnel a organisé des rencontres de suivi pour explorer les possibilités d'échanges d'information et de données.

ANNEXE 2

Sondages préalable et postérieur au forum

Les sondages préalable et postérieur au forum avaient le même contenu, à l'exception de la question 6 qui figurait uniquement dans le sondage postérieur au forum.

FORUM SUR L'AMÉNAGEMENT DE LA RÉGION MARINE

Sondage postérieur au forum

Veuillez nous aider à évaluer la mesure dans laquelle nous avons atteint les objectifs du Forum sur l'aménagement de la région marine en fournissant des commentaires ci-dessous. Nous vous invitons à répondre au même sondage au commencement et à la fin du forum pour explorer la façon dont vos connaissances et perceptions peuvent avoir changé à la suite de votre participation au forum.

Nous sommes reconnaissants de vos réponses honnêtes, qu'elles soient positives ou négatives. Nous utiliserons les réponses pour connaître les domaines où nous avons réussi, et ceux nécessitant de l'amélioration. Un sommaire des résultats du sondage sera fourni dans un rapport suivant le forum. Ce sondage constitue aussi une participation à un tirage au sort qui aura lieu à la fin du forum.

Votre nom est confidentiel et ne sera pas communiqué publiquement. Nous utiliserons seulement vos renseignements personnels pour communiquer avec vous si vous gagnez le tirage.

À chacun des énoncés ci-dessous, veuillez encercler la réponse qui décrit le mieux ce que vous ressentez.

1. Je me sens à l'aise d'expliquer les concepts de base de l'aménagement de la région marine à d'autres personnes.
   Oui Non Je ne sais pas.
2. Je comprends pourquoi un processus d'aménagement se déroule dans la région marine du Nunavik.
   Oui Non Je ne sais pas.
3. Je sais qui prendra part à l'aménagement de la région marine du Nunavik.
   Oui Non Je ne sais pas.
4. J'estime que la Commission d'aménagement de la région marine du Nunavik s'engage à favoriser le dialogue constructif tout au long du processus d'aménagement de la région marine.
   Oui Non Je ne sais pas.
5. J'ai confiance en la capacité de la Commission d'aménagement de la région marine du Nunavik de diriger l'aménagement de la région marine du Nunavik.
   Oui Non Je ne sais pas.
6. J'estime que le Forum sur l'aménagement de la région marine a favorisé la création de relations soutenant la prise de décisions constructives et respectueuses.
   Oui Non Je ne sais pas.

N'hésitez pas à ajouter des commentaires additionnels ci-dessous :

ANNEXE 3

Commentaires et questions des participants du forum

Sondage préalable au forum

AFFILIATION DU PARTICIPANT	COMMENTAIRE OU QUESTION
Gouvernement provincial, territorial ou fédéral	*Vous avez merveilleusement bien organisé tout ça. Je m'attends à passer une belle semaine!* *Merci pour le processus d'inscription facile et pour une conférence bien planifiée!*
Gouvernance ethnique	*Pour ouvrir cette conférence – tout ce qui a été fait (y compris les détails pour assurer un bon début de conférence) – était intentionnel. Je me réjouis à l'idée d'en apprendre plus sur le processus d'aménagement dans la région marine du Nunavik.*
Membre des collectivités inuites	*Je tiens à souligner l'excellent travail des membres du conseil et de l'équipe; notre océan est précieux, tout comme les mammifères qui y vivent. Je tiens à vous faire part de ma fierté à votre égard. Votre travail d'équipe positif est visible. Vous êtes aussi très accueillants, merci. L'importance et la valeur de nos océans, et du besoin d'en prendre soin, sont activement traitées et continueront de l'être bien au-delà du forum. Je suis très enthousiaste d'avoir espoir, et je ressens une grande fierté.* *L'accueil était très chaleureux et j'ai confiance que le sensationnel groupe du conseil de la Commission d'aménagement de la région marine du Nunavik et de son personnel atteindra ses objectifs. Merci.* *Peu au fait de l'information échangée.* *Trop tôt pour donner des réponses précises le premier matin. Rempli pendant le déjeuner, avant le commencement du forum.*
Organisation crie, du Nunavik et du Nunavut	*Il serait bien [pour le sondage préalable au forum] qu'il y ait une échelle de 1 à 5 dans l'avenir. Je me donnerais une note de 3 pour la plupart des questions.* *Je me réjouis à l'idée de lire les commentaires sur l'établissement d'un processus d'aménagement.* *J'ai beaucoup aimé le caractère intentionnel du forum et son objectif d'informer les gens sur l'aménagement de la région marine.* *Merci d'avoir organisé ce forum.*

Sondage postérieur au forum

AFFILIATION DU PARTICIPANT	COMMENTAIRE OU QUESTION
Gouvernement provincial, territorial ou fédéral	*Excellent travail. Les gens sont intéressés et enthousiastes. Vous avez fait suffisamment de travail préparatoire auprès des collectivités pour que ce forum soit réussi, sans que personne ne se sente laissé pour compte.* *Il y a beaucoup de chemin à faire, mais je crois que c'est un bon départ.* *Vos conférenciers principaux et conférenciers généraux étaient aussi merveilleux. Beau travail!* *J'ai appris une incroyable quantité d'information au cours des derniers jours. C'était un excellent forum.* *Je vous remercie pour la possibilité d'y participer. Félicitations au personnel de l'hôtel pour son accueil d'un aussi grand groupe.* *Beau travail dans l'ensemble. Magnifique expérience. C'était la première fois que j'y assistais. L'environnement était propice aux débats libres.* *Très bonne information présentée tout au long du forum. Une bonne base a été jetée pour le travail à venir. Excellent travail de la part des organisateurs.* *Pendant les séances en atelier, il est important de faire en sorte que les Inuits du Nunavik puissent s'exprimer et que des services d'interprétation soient offerts aux participants unilingues. Aussi, de jumeler des aînés pour qu'ils puissent s'appuyer sur les propos de l'autre.* *J'apprécie la façon dont le forum a abordé autant de perspectives et de connaissances différentes. Tout le monde était très gentil, ouvert d'esprit et engagé à contribuer à la réussite du processus d'aménagement. J'ai beaucoup aimé rencontrer de nouvelles personnes et établir des liens, ce qui n'aurait pas été possible sans le forum.*
Gouvernance ethnique	*Je crois que c'était un magnifique coup d'envoi. Les différents groupes semblaient tous intéressés d'être là. Le mélange des dirigeants communautaires, des parties prenantes et des différents groupes démographiques contribuera certainement à alimenter la discussion. L'énergie était contagieuse.*
Membre des collectivités inuites	*Quelle merveilleuse rencontre ce fut! Ça me fait plaisir d'y avoir participé.* *Les liens créés m'ont beaucoup stimulé.* *Merci de m'avoir invité et d'y avoir donné suite. Un premier événement très réussi avec de bons conférenciers. Si vous arrivez à surpasser cette première sélection de conférenciers, je serai encore plus impressionné.* *Merci pour cet événement très informatif.* *J'ai passé une magnifique semaine, riche en discussions sur des sujets importants et en plans pour des travaux futurs avec mes homologues.* *Je me suis senti complètement gâté et j'ai savouré chaque repas offert.* *Je crois maintenant que tous les groupes autochtones doivent communiquer et apprendre les uns des autres pour s'aider mutuellement.* *Instructif, intéressant.* *Cela m'a donné un aperçu de l'ensemble du processus pour la mise en place d'un plan au cours des 10 prochaines années. Bon moment pour participer à ce plaTrès bon maître de cérémonie-animateur. Bonne participation gouvernementale et non gouvernementale. Grand nombre de participants.*

AFFILIATION DU PARTICIPANT	COMMENTAIRE OU QUESTION
Organisation crie, du Nunavik et du Nunavut (y compris les organisations de revendication territoriale)	*Cet atelier était très bien organisé, très bonne gestion du temps. Les conférenciers étaient excellents. J'ai beaucoup aimé Dallas Smith, dont le récit était très intéressant. Qajaq Robinson – a préparé le terrain pour commencer l'atelier. Excellent. Natalei Azuza – GN – Très bonne représentation. Joanna Smith, Julie Reimer, Adrian Gerharz, James Eeyou. Ont tous fait d'excellentes présentations. Très instructif + définition d'une vision. Apprendre et s'appuyer sur les pratiques exemplaires + les processus déjà en place + travail collaboratif. Les cadres de travail contribuent à la réussite. Très bonne organisation. Excellent. Animation. Présentateurs. A+.* *J'ai beaucoup appris au cours des 3 derniers jours.* *Quel super forum! Un véritable exemple de ce à quoi devrait ressembler un processus d'aménagement de la région marine. Merci beaucoup. Événement très bien organisé. Bons conférenciers, bonnes activités, bonne nourriture, etc.* *Encore merci d'avoir organisé cet événement.* *Ce furent 3 journées très stimulantes et inspirantes!* *C'était bien de rassembler toutes ces organisations et ces représentants communautaires, mais il aurait été bien d'avoir plus de temps pour les tables rondes et les discussions communautaires.* *Pour minimiser certaines des présentations. Avoir un mélange de présentations + d'activités tous les jours. Inviter davantage d'entreprises et d'associations des collectivités. Discuter d'une activité peut contribuer à améliorer la mobilisation dans la collectivité.* *Ce fut un plaisir d'assister à ce forum sur l'aménagement de la région marine du Nunavik. Nous avons des défis semblables et c'est plus sensé de travailler ensemble et d'avoir de bons plans de discussion dans l'avenir.*
Industrie	*Pendant notre atelier, nous avons souligné notre impératif voulant que les Inuits participent à tous les aspects. Pour les Inuits, par les Inuits. Donc, il faut trouver tous les moyens possibles pour que TOUS les Inuits se sentent concernés, écoutés et habilités.* *C'était une bonne occasion de rassembler un groupe pour tenir une discussion axée sur la région marine du Nunavik. En tant que représentant d'un organisme n'exerçant pas beaucoup d'activités liées à la région marine du Nunavik, ce fut une bonne occasion de réflexion selon un autre point de vue.* *Il faudra tenir des discussions difficiles au sujet des concessions. C'est bien pour les structures organisationnelles du secteur public qui peuvent se permettre de payer des employés nunavummiut au cours des prochaines décennies, mais qu'en est-il de tous les autres?*

Boîte de rétroaction/commentaires

AFFILIATION DU PARTICIPANT	COMMENTAIRE OU QUESTION
Anonyme	*Tunu a une très bonne énergie. Il a mentionné plus tôt qu'il se sentait nerveux, mais il est bien parvenu à faire monter le niveau d'énergie.*
Anonyme	*La trousse devrait contenir une liste des participants :)*
Anonyme	*Pouvons-nous obtenir des copies des présentations?*

ANNEXE 4

Résumés des présentations faites pendant le Forum sur l'aménagement de la région marine

Gouvernance des Inuits

Anguvigaq (Alec Niviaxie, coordonnateur régional de projet) : Alec a présenté les dernières nouvelles concernant le projet de surveillance d'Anguvigaq, qui a commencé en 2021. Il a énoncé le but, les méthodes et les résultats préliminaires du projet.

Atanniuvik (Marie-Christine Vanier, Barbara Papigatuk et Billy Meeku, directrice générale et membres du personnel) : Marie-Christine, Barbara et Billy ont présenté l'histoire et le raisonnement derrière l'établissement d'un organisme de gouvernance de la recherche pour les Inuits du Nunavik. Ils ont énoncé les objectifs d'Atanniuvik et le processus d'examen des projets de recherche, et ont indiqué que l'organisme serait lancé en 2026.

Anguvigaq (Billy Palliser et Mikhaela Neelin, président et directeur des politiques et de la recherche relatives à la faune) : Billy et Mikhaela ont énoncé le mandat et l'histoire d'Anguvigaq. Ils ont indiqué qu'Anguvigaq entreprend plusieurs projets pour faire progresser la gestion de la faune dirigée par les Inuits et qu'il agit comme un organe consultatif du Conseil de gestion des ressources fauniques de la région marine du Nunavik.

Avataq (Susan Lofthouse et Elsa Cencig, archéologues) : Susan et Elsa ont donné un aperçu d'Avataq et de son fonctionnement. Elles ont indiqué qu'Avataq est un organisme désigné Makivvik et ont expliqué la façon dont leur travail est lié à l'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Nunavik (ARTIN) et à la région marine du Nunavik. Susan et Elsa ont ajouté que de nombreux sites archéologiques ont été consignés dans la région marine du Nunavik et que de nombreuses îles n'ont pas encore été arpentées.

Makivvik (Laurie Beaupré, directrice adjointe du service de l'environnement, de la faune et de la recherche) : Laurie a énoncé le rôle de Makivvik dans le processus d'aménagement de la région marine, notamment ses responsabilités à titre de signataire de l'ARTIN, de propriétaire foncier pour le compte des Inuits du Nunavik et de membre du comité de mise en œuvre de l'ARTIN. Elle a parlé de l'autodétermination des Inuits du Nunavik et a souligné la nécessité de veiller à ce que les Inuits participent au processus décisionnel. Laurie a ajouté que Makivvik est enthousiaste à l'idée de travailler avec la Commission d'aménagement de la région marine du Nunavik (CARMN) sur l'aménagement de la région marine du Nunavik.

Makivvik (Mylène Larivière, conseillère juridique) : Mylène a présenté le mandat et les rôles de Makivvik dans le processus d'aménagement de la région marine du Nunavik. Mylène a souligné que Makivvik a représenté les Inuits du Nunavik au cours des négociations de l'ARTIN, et que l'organisme agit à titre de propriétaire collectif des terres des Inuits du Nunavik et de représentant juridique des Inuits du Nunavik.

Makivvik (Nancianne Grey, assistante au vice-président du développement économique) : Nancianne a discuté des objectifs organisationnels de Makivvik, notamment la distribution des fonds de la Convention de la Baie James et du Nord québécois, et la promotion des valeurs et du mode de vie des Inuits. Elle a également présenté un aperçu de la structure de Makivvik et des initiatives de développement économique.

Commission de la région marine du Nunavik chargée de l'examen des répercussions (Barrie Ford, président de la Commission) : Barrie a discuté du processus d'évaluation des répercussions pour les projets dans la région marine du Nunavik. La Commission et la CARMN étant toutes deux des institutions gouvernementales en vertu de l'ARTIN, Barrie a indiqué les rôles coordonnés de ces organisations durant l'examen du projet.

CARMN (Janelle Kennedy, directrice générale) : Janelle a discuté des ateliers sur le bien-être 2025 de la CARMN dans les collectivités du Nunavik et à Chisasibi, notamment la façon dont ils ont été tenus et où ils ont été donnés, a fourni un sommaire des résultats des ateliers et a présenté une courte vidéo d'entrevues avec les membres des collectivités.

CARMN (Qajaq Robinson, conseillère juridique) : Qajaq a décrit le rôle que joue l'ARTIN dans l'affirmation des droits des Inuits du Nunavik, ainsi que sur le plan du développement et de la mise en œuvre. Qajaq a fourni des détails au sujet du mandat de la CARMN tel qu'il est établi par l'ARTIN, notamment l'exigence de créer un plan d'utilisation des ressources marines, et a discuté du recoupement des droits des Cris d'Eeyou Istchee et des Inuits du Nunavut dans la région marine du Nunavik.

CARMN (Susan Dean, planificatrice principale en milieu marin) : Susan a présenté l'aménagement de la région marine en tant que pratique, notamment ce en quoi il consiste, ses objectifs et sa mise en œuvre. Susan a indiqué les mesures prises jusqu'à maintenant par la CARMN dans la région marine du Nunavik, ainsi qu'une ligne du temps pour les prochaines étapes.

CARMN et Apatakaa (Joannie Ikkidluak et Evie Mark, commissaire de la CARMN et interprète) : Pendant l'allumage du qulliq, Joanne a expliqué l'importance du qulliq pour les Inuits, ainsi que les traditions culturelles entourant son allumage.

Conseil de gestion des ressources fauniques de la région marine du Nunavik (Tommy Palliser et Mark Basterfield, directeur général et directeur de la gestion de la faune) : Tommy et Mark ont décrit l'histoire, la structure et le rôle de l'organisation, et la façon dont ses travaux sont liés à l'aménagement de la région marine du Nunavik. Tommy et Mark ont expliqué que le Conseil de gestion des ressources fauniques est une institution gouvernementale en vertu de l'ARTIN et que son travail est régi par les principes de conservation énoncés dans l'ARTIN.

Commission d'aménagement du Nunavut (Adrian Gerhartz et Joshua Arreak, gestionnaire des politiques marines et des systèmes d'information géographique, et président de la Commission) : Adrian a présenté le mandat, la compétence, le processus d'aménagement et le plan d'aménagement du territoire recommandé de la Commission d'aménagement du Nunavut.

Il a parlé des défis et des leçons apprises, soulignant notamment que la collaboration, la communication hâtive, les preuves techniques, les échanges honnêtes sur les concessions et les outils pratiques (exemples fondés sur des scénarios) sont essentiels pour un aménagement efficace.

Dirigeants communautaires du Nunavik

Johnny Peters : Dans sa conférence enregistrée, Johnny a fait part de ses observations sur l'affirmation des droits des Inuits pendant sa participation aux négociations de l'ARTIN.

Johnny a souligné qu'il est important que les Inuits du Nunavik refusent de céder leurs droits pour que le processus de négociation aille de l'avant.

Siila Watt-Cloutier : Pendant sa conférence principale, Siila a parlé de son rôle en tant qu'activiste et leader des Inuits du Nunavik. Elle a discuté des répercussions de la colonisation et du traumatisme historique, de l'importance vitale du temps passé sur les terres ainsi que de la valeur culturelle, nutritive, médicinale et économique des aliments prélevés dans la nature. Elle a fait remarquer que la glace est l'université, le supermarché et l'environnement sain des Inuits. Siila a signalé que le monde en est venu à connaître la faune de l'Arctique mieux que ses peuples et a avisé que les collectivités inuites doivent s'efforcer de protéger leurs terres, leurs eaux et leur mode de vie. Siila a appelé à un leadership conscient, à la formulation des changements climatiques sous forme d'enjeu des droits de la personne, à l'application des connaissances inuites pour trouver une voie à suivre, et à la redéfinition des valeurs économiques de façon à ce qu'elles cadrent avec les valeurs inuites. Elle a souligné que les Inuits deviennent plus forts et défendent ce en quoi ils croient, et que le peuple autochtone doit orienter l'ébauche de l'aménagement de la région marine.

Tunu Napartuk : Tunu incarnait le leadership des Inuits du Nunavik dans son rôle d'animateur du forum. Il a souligné l'importance de revitaliser la culture des Inuits et de permettre aux Inuits de ravoir leur pouvoir décisionnel. Son animation était empreinte d'humour et de réflexions ancrées dans la culture inuite et s'est déroulée à un rythme approprié.

Administrations ethniques et organismes des gouvernements territorial et fédéral

Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada (RCAANC) (Jeff Hart et Michelle-Claire Roy, gestionnaire de la planification de l'utilisation des terres et analyste des politiques environnementales) : Jeff et Michelle-Claire ont énoncé les rôles et les responsabilités du gouvernement fédéral dans l'aménagement de la région marine du Nunavik. Ils ont indiqué que le gouvernement, à titre de signataire de l'ARTIN, n'est pas seulement un décideur, mais

aussi un participant au processus de cogestion. Jeff et Michelle-Claire ont souligné que le rôle du gouvernement fédéral comprend la modernisation des structures gouvernementales et le soutien des peuples autochtones dans leur définition de l'autodétermination.

Gouvernement du Nunavut (Chantel Emiktaut, Jonathon Pynn, Jon Neely, Susan Woodley, Christopher Gerlach, Ashley Piskor, Stacey Smydo, Natalie D'Souza, membres du personnel) : Les membres du personnel du gouvernement du Nunavut ont énoncé leurs rôles et responsabilités dans la région marine du Nunavik du point de vue des ministères de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales (mise en œuvre de l'ARTIN), de l'Environnement (permis liés à l'aménagement du territoire et à la faune), de la Culture et du Patrimoine (permis liés au tourisme) et des Services communautaires (permis en matière d'archéologie et de paléontologie). Ils ont parlé de l'administration de la Loi sur les scientifiques (1988) du Nunavut et des exigences entourant les activités de recherche dans la région marine du Nunavik. Le personnel a indiqué que la région marine du Nunavik fait partie du territoire du Nunavut et que le gouvernement du Nunavut est un signataire de l'ARTIN.

Gouvernement du Nunatsiavut (Rodd Laing, directeur de l'environnement) : Rodd a fourni des observations sur l'Imappivut, le processus d'aménagement de la région marine dirigé par le gouvernement du Nunatsiavut. Il a énoncé la vision et les avantages du processus et a décrit le travail passé et en cours, y compris l'étude des connaissances des Inuits, et le travail sur le site d'intérêt de Torngat.

Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik (Marie-Claude Lyonnais, coordonnatrice de la prévention et de la promotion de la santé) : Marie-Claude a discuté des concepts de santé et de bien-être et du modèle de santé IQI, qui présente la santé en fonction de trois dimensions interreliées : Ilusirsusiarniq, Qanuinngisiarniq et Inuuqatigiitsianiq. Elle a souligné que la culture encadre et façonne notre perception du monde, et que la santé et le bien-être ne sont pas des concepts universels. Marie-Claude a précisé que le bien-être nécessite un effort collectif et que le maintien en vie de la culture est essentiel à la santé.

Transports Canada (Gabriel Partington, agent de recherche et d'analyse) : Gabriel a parlé du programme de sensibilisation accrue aux activités maritimes de Transports Canada, notamment ce en quoi il consiste, les types de données gérées, et la façon dont il s'applique à l'aménagement de la région marine du Nunavik. En outre, Gabriel a présenté le programme sur les lieux de refuge de Transports Canada, notamment les objectifs du programme et sa portée, ainsi que ses activités en cours au Nunavik.

Gouvernance des Premières Nations

Commission d'aménagement de la région marine d'Eeyou (James Bobbish et James O'Leary, président de la Commission et directeur général) : James Bobbish a fait part de ses observations concernant les relations passées et présentes entre les Cris d'Eeyou Istchee et les Inuits du Nunavik. Il a discuté des ententes de revendication territoriale modernes dans l'est de l'Arctique et de leur rôle dans la promotion d'une collaboration enrichissante.

Nanwakolas Council (Dallas Smith, président du conseil) : Pendant sa conférence principale, Dallas a fourni une perspective autochtone sur l'aménagement de la région marine au Canada. Sa présentation a fait ressortir des parallèles entre les Premières Nations de la Colombie-Britannique et les Inuits du Nunavik, notamment des défis et des possibilités liés aux groupes environnementaux, aux pratiques de recherche non inuites, à la gouvernance de recherche dirigée par les Autochtones, à l'indépendance économique, au manque d'application de la loi, aux programmes d'intendance et de gardiens autochtones, à l'accès aux terres, au transfert des connaissances entre les aînés et les jeunes, aux répercussions durables de la colonisation, et à l'affirmation des droits, du leadership et de la prise de décisions autochtones. Dallas a souligné que l'aménagement n'est pas un processus parfait et qu'il est possible de l'adapter au fil du temps. Il a conseillé de lancer le processus plutôt que d'attendre que toutes les conditions soient parfaites.

Établissements d'enseignement et projets de recherche

Dalhousie University (Julie Reimer, Adjunct Dalhousie University (Julie Reimer, professeure associée) : Julie a fourni des constats généraux sur l'aménagement de la région marine en jetant la base pour des processus transformateurs.
Elle a indiqué que l'aménagement est une question de changement, que la responsabilisation repose sur le respect des valeurs, et que l'incertitude est inévitable. Julie a donné une mise en garde contre le risque de tomber dans le « piège des données » pour traiter de l'incertitude et a conseillé de plutôt s'en remettre à l'imagination et à la créativité.
Elle a souligné que l'aménagement est un processus centré sur les personnes qui nécessite du temps et une intention claire.

Dalhousie University (Rachael Cadman, professeure agrégée) : Rachael a discuté des calendriers saisonniers, notamment ce en quoi ils consistent, la raison pour laquelle ils sont créés et leur utilisation possible. Rachael a présenté des exemples de calendriers saisonniers et a souligné qu'ils sont des outils permettant d'approfondir la concertation, et d'acquérir un apprentissage plus holistique des données.

GeoPraxis (Stephen Kilburn, propriétaire) : Stephen a donné un aperçu de l'étude sur l'utilisation et l'occupation du territoire 2011-2016 de la CARMN, notamment la raison pour laquelle elle a été entreprise, les types de connaissances qu'elle recueille, et son lien avec le processus d'aménagement de la région marine du Nunavik.

Université du Québec à Rimouski (Denys Dubuc, chercheur) : Denys a discuté d'un projet de cartographie visant à créer un atlas des côtes du Nunavik. Il a expliqué que le projet utilise de l'imagerie satellite et des photographies aériennes pour catégoriser les types de côtes (p. ex. plage de gravier, marais, etc.) et déterminer la profondeur des eaux côtières.

Organisations non gouvernementales

The Nature Conservancy (Joanna Smith, directrice de l'aménagement et de la cartographie océanique) : Joanna a fourni une vue d'ensemble de l'aménagement de la région marine en tant que processus. Elle a indiqué que les structures de gouvernance approuvées, la transparence et la communication, les connaissances et l'information, la confiance, la clarté des objectifs, l'équité et les promoteurs des processus sont essentiels à la réussite de l'aménagement de la région marine.

WWF-Canada (Erin Keenan, gestionnaire principale de la conservation marine dans l'Arctique) : Erin a traité de la question du réseau d'aires marines arctiques protégées de WWF-Canada.

Elle a parlé des aires marines prioritaires pour la conservation en Arctique canadien, d'ArcNet et de données relatives au transport maritime en tant qu'outils pour informer la cartographie et la prise de décisions dans l'Arctique

Industrie

Adventure Canada (Sebastian Charge, gestionnaire de l'exploitation) : Sebastian a fait un survol du tourisme d'expédition dans l'Arctique et des activités d'Adventure Canada. Il a indiqué que le tourisme d'expédition n'est pas la même chose que les croisières de masse et a discuté de la gouvernance de l'industrie, notamment l'Association of Arctic Expedition Cruise Operators et les pratiques en matière de prévention de la pollution, de sécurité et de préparation aux urgences.
Sebastian a souligné l'importance de la mobilisation locale, de l'application d'une approche définie par les collectivités et du respect des pratiques de récolte des Inuits, et a également mis en avant les possibilités de formation et d'acquisition de compétences pour les Inuits dans ce secteur.

Amundsen Science (Alexandre Forest, directeur général et chef de l'exploitation) : Alexandre a expliqué le rôle d'Amundsen Science dans la gestion du mandat du seul brise-glace canadien servant uniquement à la recherche, l'Amundsen. Il a souligné le soutien accru à l'égard de la recherche, de la formation et de la participation communautaire des Inuits, et la communication d'ensembles de données accessibles au public pour la science ouverte.
Alexandre a présenté les parcours antérieurs de l'Amundsen dans la région marine du Nunavik et a signalé qu'aucune activité n'était prévue dans la région en 2026.

Association touristique du Nunavik (Marc Beaulé, agent de développement) : Marc a fait une présentation sur l'histoire, le rôle et la composition de l'Association touristique du Nunavik.

Il a fait part des défis liés au tourisme au Nunavik et dans la région marine du Nunavik, comme les coûts de transport élevés et les répercussions des changements climatiques, ainsi que des possibilités d'avenir, comme la participation des jeunes et l'implantation du tourisme dans les valeurs culturelles inuites.

Tarquti (Carson Tagoona, directeur des communications stratégiques) : Carson a discuté du travail de Tarquti, un producteur d'énergie renouvelable communautaire qui exerce ses activités au Nunavik. Il a présenté la structure de l'organisation et le paysage énergétique au Nunavik, et a souligné que Tarquti n'a actuellement pas de plan d'exploitation dans la région marine du Nunavik et se concentre plutôt sur les projets d'éoliennes à Quaqtaq et à Puvirnituq.

Groupe de discussion

Tunu Napartuk a assuré l'animation du groupe de discussion sur l'aménagement de la région marine avec Julie Reimer, Dallas Smith, Rodd Laing, Adrian Gerhartz, Joshua Arreak, James Bobbish, Joanna Smith et James O'Leary. Le groupe a examiné la question : « Comment garder les collectivités au cœur de l'aménagement? »
Les membres du groupe ont souligné que les investissements adaptés sur le plan culturel dans les relations et la concertation sont essentiels, comme la mobilisation de toutes les générations, la création d'espace pour la narration d'histoires, l'avancement du leadership et de la prise de décisions autochtones, la compréhension du bon moment de l'année pour susciter la mobilisation avec les bonnes mesures incitatives, et l'obtention d'un financement suffisant. Les membres du groupe ont souligné que les accords de revendications territoriales ont permis de conserver les collectivités et les savoirs autochtones au cœur des processus d'aménagement.

ANNEXE 5

Participants au forum

Les références à l'ARTIN sont indiquées aux endroits où l'Accord exige une mobilisation ou confie à la CARMN des activités nécessitant une telle mobilisation.

PARTENAIRE DE PLANIFICATION	NOM DU PARTICIPANT	AFFILIATION
Commissaires, personnel et soutien de la CARMN	Billy Dan May	Président du conseil
	Lorne McNeice	Commissaire/vice-président
	Sarah Lisa Kasudluak	Commissaire
	Lucassie Kudlu	Commissaire
	Joannie Ikkidluak	Commissaire
	Janelle Kennedy	Directrice administrative
	Susan Dean	Planificatrice principale en milieu marin
	Qajaq Robinson	Conseillère juridique de la CARMN
	Charity Justrabo	Consultante
	Rebecca Jeppesen	Consultante
	Brian Lewis	Strata360 (cartographie)
	Shawn Dalton	Thrive Consulting (création des représentations graphiques)
	Stephen Kilburn	GeoPraxis
	Tunu Napartuk	Facilitateur du forum
Dirigeants communautaires du Nunavik	Siila Watt-Cloutier	Conférencière principale
Gouvernance des Premières Nations	Dallas Smith	Nanwakolas Council
Représentants des collectivités du Nunavik (ARTIN 6.2.1 (c), 6.2.1 (d), 6.2.1 (g), 6.8.2, 9.2, 6.2.1 (b), 6.3.2, 23.1.1, 6.4.18 (a))	Jaiku Angnatuk	Kangiqsualujjuaq Anguvigait
	George Peters	Kuujjuaq Anguvigait
	James May	Tasiujaq Anguvigait
	Ituk Akpahatuk	Aupaluk Anguvigait
	Allen Augiak	Kangirsuk Anguvigait
	Lucy Kritik	Quaqtaq Anguvigait
	Joanasi Jaaka	Kangiqsujuaq Anguvigait
	Masiu Alaku	Salluit Anguvigait
	Ali Qavavauk	Ivujivik Anguvigait
	Juusi Jason Aliqu	Akulivik Anguvigait
	Juani Beaulne	Puvirnituq Anguvigait
	Jobie Oweetaluktuk	Inukjuak Anguvigait
	Jeremiah Kumarluk	Umiujaq Anguvigait
	Danielle Weetaltuk	Kuujjuaraapik Anguvigait
	Ruby Menarick	Chisasibi Anguvigait
	Simon Monger	Chisasibi Anguvigait
	Michael Cameron	Représentant communautaire
	Johnny Kasudluak	Représentant communautaire

PARTENAIRE DE PLANIFICATION	NOM DU PARTICIPANT	AFFILIATION
Représentant des collectivités du Nunavut (ARTIN 27.3.2)	Pitsiulala Akavak	Mayukalik HTO (Kimmirut)
Représentant des collectivités cries (ARTIN, annexe 28-1 (7.4))	Robert Fireman	Association des trappeurs Cris – Département de la région marine d'Eeyou
Organisations non gouvernementales	Jo Smith	Conservation de la nature Canada
	Jennie Knopp	Oceans North
	Erin Keenan	Fonds mondial pour la nature – Canada
Gouvernement fédéral (ARTIN 6.2.1 (g), 6.4.1 (a))	Tess Forbes	Pêches et Océans Canada
	Miranda Charles	Garde côtière canadienne (région de l'Arctique)
	Bessy Agraniotis	Garde côtière canadienne (région de l'Arctique)
	Adam Downing	Transports Canada
	Gabriel Partington	Transports Canada (CASM)
	Marie-Michelle Simard	Transports Canada (CASM)
	Michelle-Claire Roy	Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada
	Jeffery Hart	Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada
	Angel Li	Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada
	Andrée-Anne Vézina	Environnement et Changement climatique Canada (Service canadien de la faune)
	Lisa Tulen	Environnement et Changement climatique Canada (Centre national des urgences environnementales)
Gouvernement territorial (ARTIN 6.2.1 (g), 6.4.1 (a))	Natalie D'Souza	Gouvernement du Nunavut
	Jonathan Pynn	Gouvernement du Nunavut
	Ashley Piskor	Gouvernement du Nunavut
	Susan Woodley	Gouvernement du Nunavut
	Jon Neely	Gouvernement du Nunavut
	Christopher Gerlach	Gouvernement du Nunavut
	Chantel Emiktaut	Gouvernement du Nunavut
	Stacey Smydo	Gouvernement du Nunavut
Gouvernement provincial (ARTIN 6.4.21)	Marie-Claude Lyonnais	Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik
	David Saint-Pierre	Gouvernement du Québec, Secrétariat aux relations avec les Premières Nations et les Inuit (ARTIN 6.2.1 (a))
Établissements d'enseignement et projets de recherche	Denys Dubuc	Laboratoire d'études des littoraux nordiques et arctiques – UQAR
	Alexandre Forest	Amundsen Science
	Jean-Éric Tremblay	Institut Nordique du Québec/Université Laval
	Rachael Cadman	Dalhousie University
	Julie Reimer	Dalhousie University

PARTENAIRE DE PLANIFICATION	NOM DU PARTICIPANT	AFFILIATION
Administrations ethniques et régionales (ARTIN 6.2.1 (a), 6.4.21)	Rodd Laing	Gouvernement du Nunatsiavut
	Rosanna Wisden	Gouvernement de la Nation crie (ARTIN, annexe 28-1 (7.4))
	Véronique Gilbert	Administration régionale Kativik
	Émilie Dalpé-Turcotte	Administration régionale Kativik
	Marianne Ricard	Administration régionale Kativik
Organismes du Nunavik	Mikhaela Neelin	Anguvigaq
	Billy Palliser	Anguvigaq
	Adam Gardner	Anguvigaq
	Alec Niviaxie	Anguvigaq
	Mark Basterfield	Conseil de gestion des ressources fauniques de la région marine du Nunavik (ARTIN 6.8.1, 5.2.3 (j), 5.2.4 (b), 5.2.4 (c), 5.2.6)
	Tommy Palliser	Conseil de gestion des ressources fauniques de la région marine du Nunavik (ARTIN 6.8.1, 5.2.3 (j), 5.2.4 (b), 5.2.4 (c), 5.2.6)
	Elsa Cencig	Institut culturel Avataq (ARTIN 22.2, 20.3.10)
	Susan Lofthouse	Institut culturel Avataq (ARTIN 22.2, 20.3.10)
	Marie-Christine Vanier	Atanniuvik
	Barbara Papigatuk	Atanniuvik
	Billy Meeku	Atanniuvik
	Darlene Partridge	Commission de la région marine du Nunavik chargée de l'examen des répercussions (ARTIN 6.4.21)
Organismes du Nunavut (ARTIN 6.2.1 (a), 6.4.21)	Sharon Ehaloak	Commission d'aménagement du Nunavut
	Adrian Gerhartz	Commission d'aménagement du Nunavut
	Joshua Arreak	Commission d'aménagement du Nunavut
Organisations cries (ARTIN 6.2.1 (a), 6.4.21, annexe 28-1 (7.4))	James O'Leary	Commission d'aménagement de la région marine d'Eeyou
	Joyce Tshiyoyo	Commission d'aménagement de la région marine d'Eeyou
	James Bobbish	Commission d'aménagement de la région marine d'Eeyou
Organisations de revendication territoriale (ARTIN 27.6.4)	Kathy Padluq	Nunavut Tunngavik Incorporated
Organisations de revendication territoriale du Nunavik (ARTIN 6.2.1 (c), 6.2.1 (d), 6.2.1 (g), 6.8.2, 9.2, 6.2.1 (b), 6.3.2, 23.1.1, 6.4.18 (a), 6.4.18 (b))	Laurie Beaupré	Makivvik
	Barrie Ford	Makivvik/Commission de la région marine du Nunavik chargée de l'examen des répercussions
	Mylène Larivière	Makivvik
	Nancianne Grey	Makivvik
	Jason Annahatak	Makivvik

PARTENAIRE DE PLANIFICATION	NOM DU PARTICIPANT	AFFILIATION
Industrie	Carson Tagoona	Tarquti Energy Corporation
	Paul Barnes	Association canadienne des producteurs pétroliers
	Christine Soucy	Glencore – Mine Raglan
	Marc Beaulé	Association touristique du Nunavik
	Sebastian Charge	Adventure Canada
	Bomono Heron	McLean Kennedy Inc.

Nunavik Marine Region Planning Commission
Commission d'aménagement de la région marine du Nunavik

DES QUESTIONS? Communiquez avec la CARMN ou visitez-nous en ligne.

admin@nmrpc.ca 1-819-964-0888 nmrpc.ca